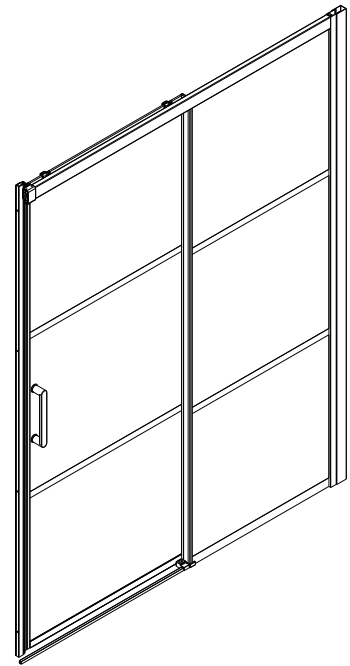
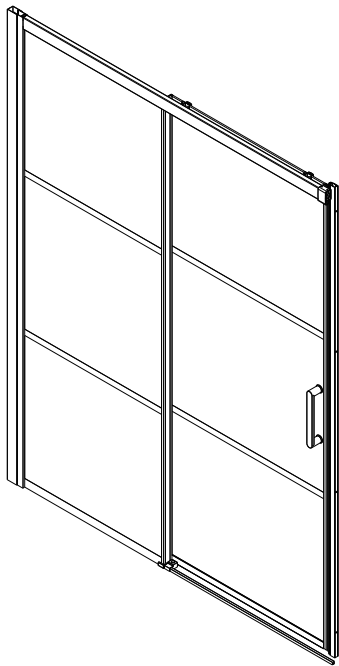


## INSTALLATION GUIDE GUIDE D'INSTALLATION GUÍA PARA INSTALACIÓN

BLACK MATTE SHOWER KIT 60  
KIT DE DOUCHE NOIR MAT 60  
KIT DE DUCHA MATE NEGRO 60



## TO GET STARTED

Before you begin, read all the instructions carefully.

This manual is a graphic reference for installation purposes. Some graphic elements and components may differ.

Consult local building codes to ensure that installation complies with standards in your area.

Inspect unit carefully to ensure there is no damage or defects. If such is the case, contact your distributor. If damage has occurred during transport, contact your carrier.

Make sure you have received all parts (tools not included).

**The installation has to be done by a specialist.**

## POUR COMMENCER

Avant de débiter les travaux, lisez attentivement les instructions d'installation.

Ce manuel est une référence graphique pour l'installation. Certains éléments graphiques et composants peuvent différer.

Consultez le code du bâtiment de votre région, afin que l'installation respecte les normes en vigueur.

Lors de la réception, inspectez le produit afin de vérifier que tout soit en bonne condition. Si un problème survient, signalez immédiatement le distributeur. Si le dommage est causé par le transporteur, contactez le immédiatement.

Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses (outils ne sont pas inclus).

**L'installation doit être faite par un professionnel.**

## PARA COMENZAR

Leer todas las instrucciones cuidadosamente antes de empezar.

Este manual es una referencia gráfica para propósitos de instalación. Puede que algunos elementos y componentes gráficos varíen.

Consultar los códigos locales para asegurarse de que la instalación cumpla con las normas en su zona.

Inspeccionar la unidad cuidadosamente para asegurarse de que no tiene defectos ni está dañada. De ser así, póngase en contacto con su distribuidor. Si los daños sucedieron durante el transporte, contactar a su transportista.

Asegurarse de haber recibido todas las piezas (no se incluyen herramientas).

**La instalación debe ser realizada por un especialista.**

## IMPORTANT NOTES

If you're replacing an old shower, shut off the water supply before removing the old shower.

To ensure proper drainage, the shower base should be perfectly level.

Clean your shower after each use. Maintenance instructions are on page 20.

Installation requires at least 2 persons.

Use safety goggles as well as gloves during installation.

**Glass is fragile, handle with caution.**

## NOTES IMPORTANTES

Si vous remplacez une autre douche, couper l'eau avant d'enlever celle-ci.

Pour un drainage conforme, la base de douche doit être de niveau.

Nettoyez votre douche après utilisation. Les instructions d'entretien sont à la page 20

L'installation requiert au moins 2 personnes.

Portez des lunettes de sécurité ainsi que des gants lors de l'installation.

**Le verre est fragile, manipuler avec précaution.**

## AVISOS IMPORTANTES

Si esta reemplazando una columna de ducha antigua, cerrar el suministro de agua antes de quitarla.

Para garantizar un drenaje adecuado, la ducha la base debe estar perfectamente nivelada.

Limpia tu ducha después cada uso. Instrucciones de mantenimiento están en la página 20.

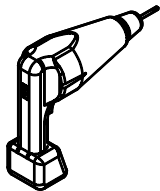
La instalación requiere al menos 2 personas.

Use gafas de seguridad, así como guantes durante la instalación.

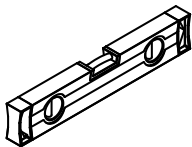
**El vidrio es frágil, manejar con precaución.**

## TOOLS NEEDED

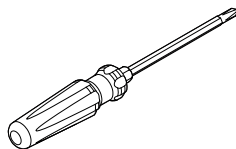
(not included)



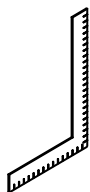
PERCEUSE  
DRILL  
TALADRO



NIVEAU  
LEVEL  
NIVEL



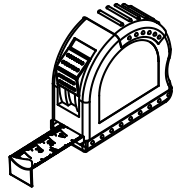
TOURNEVIS  
SCREW DRIVER  
DESTORNILLADOR



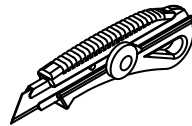
ÉQUERRE  
SET SQUARE  
ESCUADRA

## OUTILS REQUIS

(non inclus)



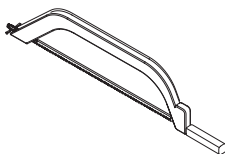
RUBAN À MESURER  
MEASURING TAPE  
CINTA PARA MEDIR



COUPEAU DE PRECISION  
PRECISION KNIFE  
PRECISIÓN DE CUCHILLA



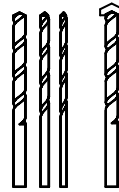
SILICONE  
SILICONE  
SILICONA



SAW  
SCIE  
ASERRADO

## HERRAMIENTAS NECESARIAS

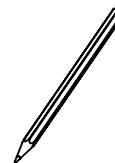
(no incluidas)



FORETS: 1/8", 3/16" ET 1/4"  
\*FORET À MAÇONNERIE  
DRILL BITS: 1/8", 3/16" ET 1/4"  
\*MASONRY DRILL BIT  
BOSQUES: 1/8", 3/16" Y 1/4"  
\*BOSQUE DE ALBAÑLERÍA



MAILLET  
MALLET  
MAZO

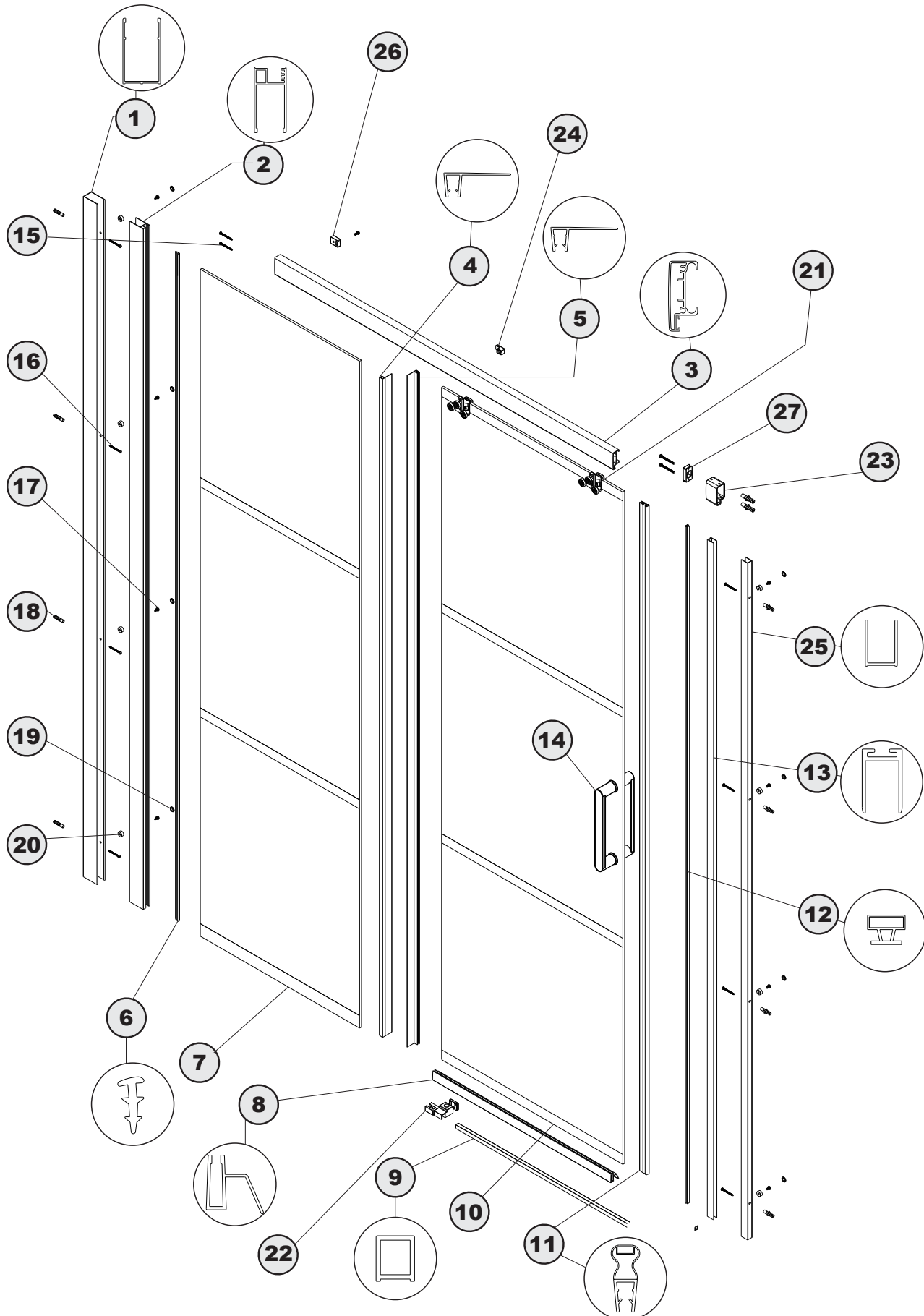


CRAYON  
PENCIL  
LÁPIZ

# PARTS LIST

# LISTE DE PIÈCES

# LISTA DE PIEZAS



## PARTS LIST

## LISTE DE PIÈCES

## LISTA DE PIEZAS



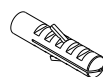
15



16



17



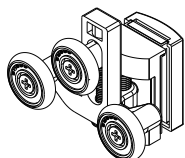
18



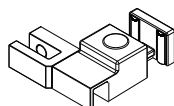
19



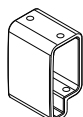
20



21



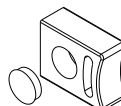
22



23



24



26



27



28

ITEM	CODE	DESCRIPTION	QTY
1	SD2-60-BLK-01	Wall jamb/Montant mural/Jamba de pared	2
2	SD2-60-BLK-02	Fixed panel extrusion/Panneau fixe extrudé/Extrusión del panel fijo	2
3	SD2-60-BLK-03	Rail/Rail/Órbita	1
4	SD2-60-BLK-04	Seal/Joint/Sello	1
5	SD2-60-BLK-05	Seal/Joint/Sello	1
6	SD2-60-BLK-06	Inserted seal/joint inséré/Sello de inserción	1
7	SD2-60-BLK-07	Fixed panel/Panneau fixe/Panel fijo	1
8	SD2-60-BLK-08	Bottom seal/Joint inférieur/ Sello inferior	1
9	SD2-60-BLK-09	Bottom aluminium/Aluminium inférieur/Aluminio inferior	1
10	SD2-60-BLK-10	Door panel/Panneau de porte/Vidrio de puerta	1
11	SD2-60-BLK-11	Magnetic seal-door/ Joint aimanté de porte/Sello magnético de puerta	1
12	SD2-60-BLK-12	Magnetic seal-aluminium/Joint aimanté d'aluminium/Sello magnético de aluminio	1
13	SD2-60-BLK-13	Aluminium/Aluminium/Aluminio	1
14	SD2-60-BLK-14	Handle/Poignée/Manija	1
15	SD2-60-BLK-15	Screw (No. 6 x 1 1/2") / Vis à tête (No. 6 x 1 1/2") / Tornillo (No. 6 x 1 1/2")	2+1
16	SD2-60-BLK-16	Screw (No. 8 x 1 3/4") / Vis à tête (No. 8 x 1 3/4") / Tornillo (No. 8 x 1 3/4")	10+2
17	SD2-60-BLK-17	Screw/Vis/Tornillo	9+2
18	SD2-60-BLK-18	Plastic wall anchor/Ancrage mural plastique/Ancla de pared de plástico	10+2
19	SD2-60-BLK-19	Fitting/Raccord/Adecuado	8 + 2
20	SD2-60-BLK-20	Cap/Capuchon/Tapa	8
21	SD2-60-BLK-21	Wheel/Roue/Rueda	2
22	SD2-60-BLK-22	Guide/Guide/Guía	1
23	SD2-60-BLK-23	Rail connection/Connection de rail/Conexión ferroviaria	1
24	SD2-60-BLK-24	Glass clamp/Pince à verre/Clip de vidrio	2
25	SD2-60-BLK-25	Wall jamb/Montant mural/Jamba de pared	1
26	SD2-60-BLK-26	Roller stopper/Butée de roulement/Bloque de tapón	1
27	SD2-60-BLK-27	Wall mount/Montage mural/Tipo de pared	1
28	SD2-60-BLK-28	Measuring pad/Bloc de mesure/Almohadilla de medición	1

# INSTALLATION OF BLACK MATTE SHOWER

# INSTALLATION DE LA DOUCHE NOIRE MATE

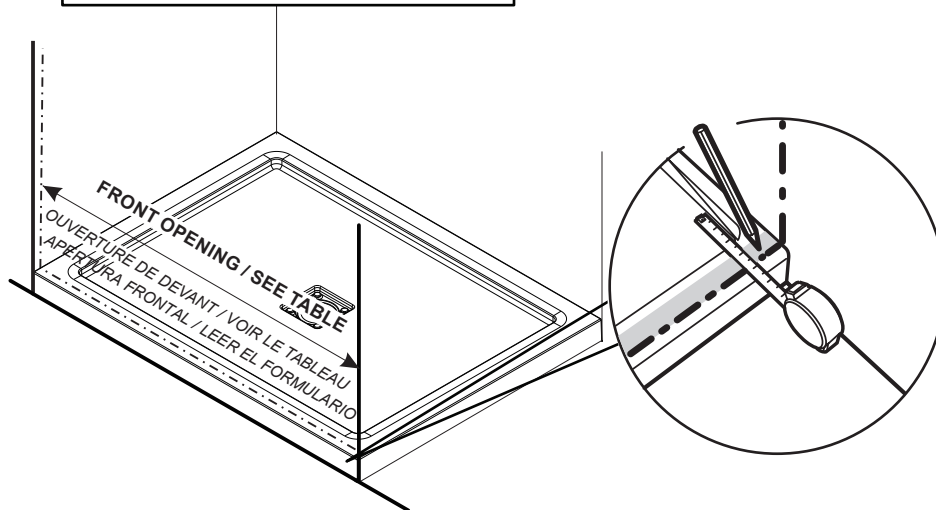
# INSTALACIÓN DE DUCHA MATE NEGRA



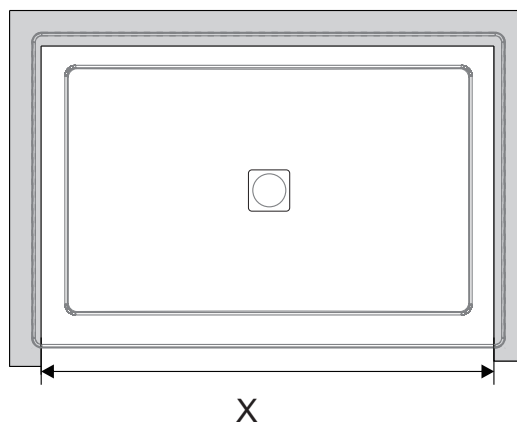
THE INSTALLATION SHOWN IS BASED ON PLUMB FINISHED WALLS AND A LEVELLED BASE. IF THESE CONDITIONS ARE NOT MET, PLEASE ADJUST ACCORDINGLY.

L'INSTALLATION ILLUSTRÉE EST BASÉE SUR DES MURS FINIS D'APLOMB ET UNE BASE DE DOUCHE NIVELÉE. SI CES CONDITIONS NE SONT PAS PRÉSENTES, VEUILLEZ AJUSTER EN CONSÉQUENCE.

LA INSTALACIÓN MOSTRADA SE BASA EN UNA PARED DE ACABADO VERTICAL Y UNA BASE HORIZONTAL. SI NO SE CUMPLEN ESTAS CONDICIONES, HAGA LOS AJUSTES CORRESPONDIENTES.



60"	X(min)	X(max)
	57 7/16"	58 1/2"



# 1

1.1 Position the wall jamb (#1) as the picture, make sure it is vertically, then mark the hole location on the walls by pencil.

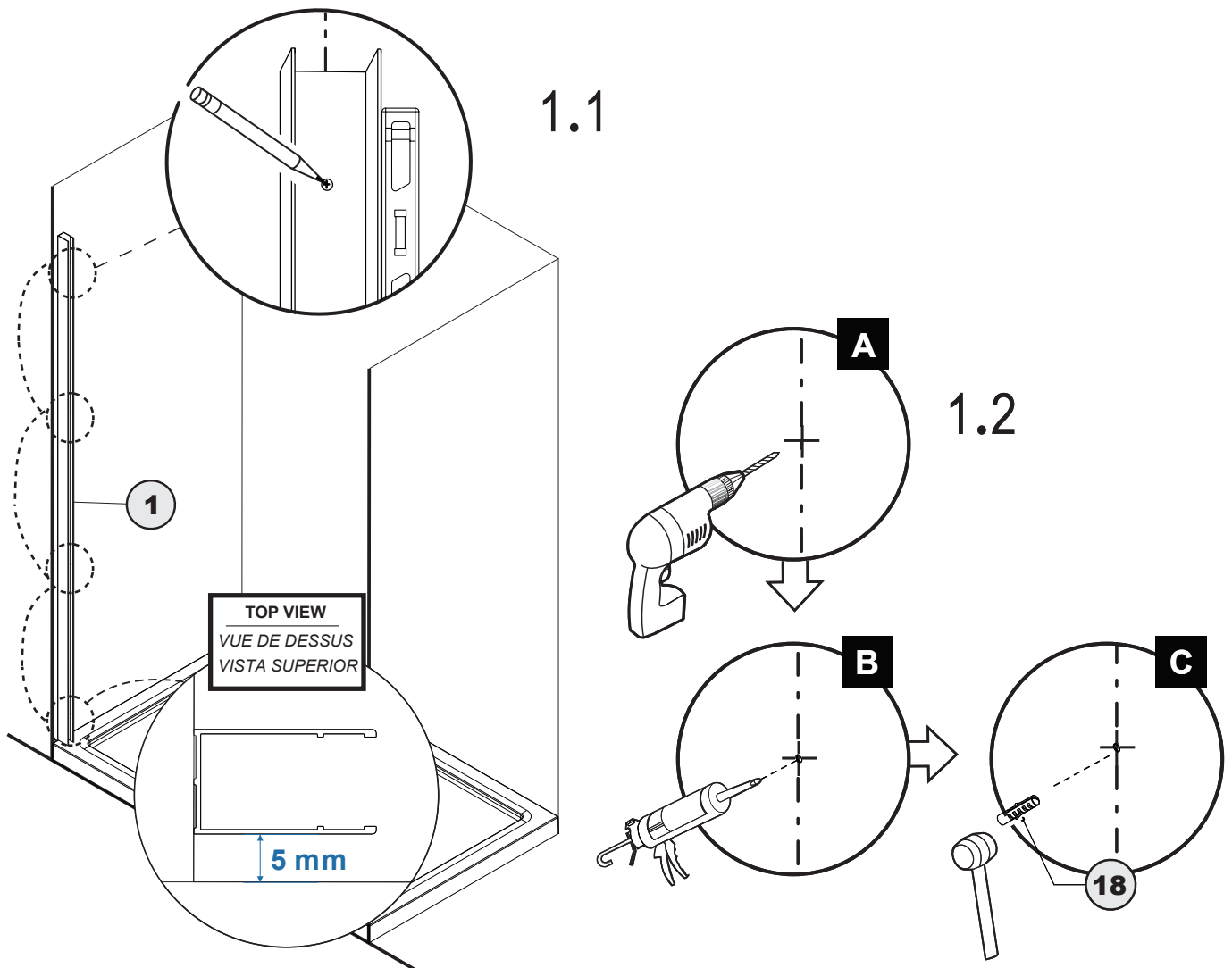
1.2 Use a drill bit with a diameter slightly smaller than screw (#16) to drill the holes on the wall. Then apply some silicone inside the holes, and place the plastic wall anchors (#18) inside the holes by rubber hammer.

1.1 Positionnez le montant du mur (#1) comme sur l'image, assurez-vous qu'il est à la verticale, puis marquez l'emplacement du trou sur les murs au crayon.

1.2 Utilisez un foret d'un diamètre légèrement inférieur à celui de la vis (#16) pour percer les trous sur le mur. Ensuite, appliquez du silicone à l'intérieur des trous et placez les ancrages muraux en plastique (#18) à l'intérieur des trous à l'aide d'un marteau en caoutchouc.

1.1 Coloque el jamba de pared (#1) como se muestra en la figura, asegúrese de que es vertical, y luego marque la posición del agujero en la pared con un lápiz.

1.2 Perfore agujeros en la pared con un taladro ligeramente inferior al diámetro del tornillo (#16). A continuación, aplique un poco de silicona en el agujero y coloque el ancla de pared de plástico (#18) en el agujero con un martillo de Goma.



1.3 Apply silicone on the surface of shower base, then position the wall jamb as picture, apply some silicone.

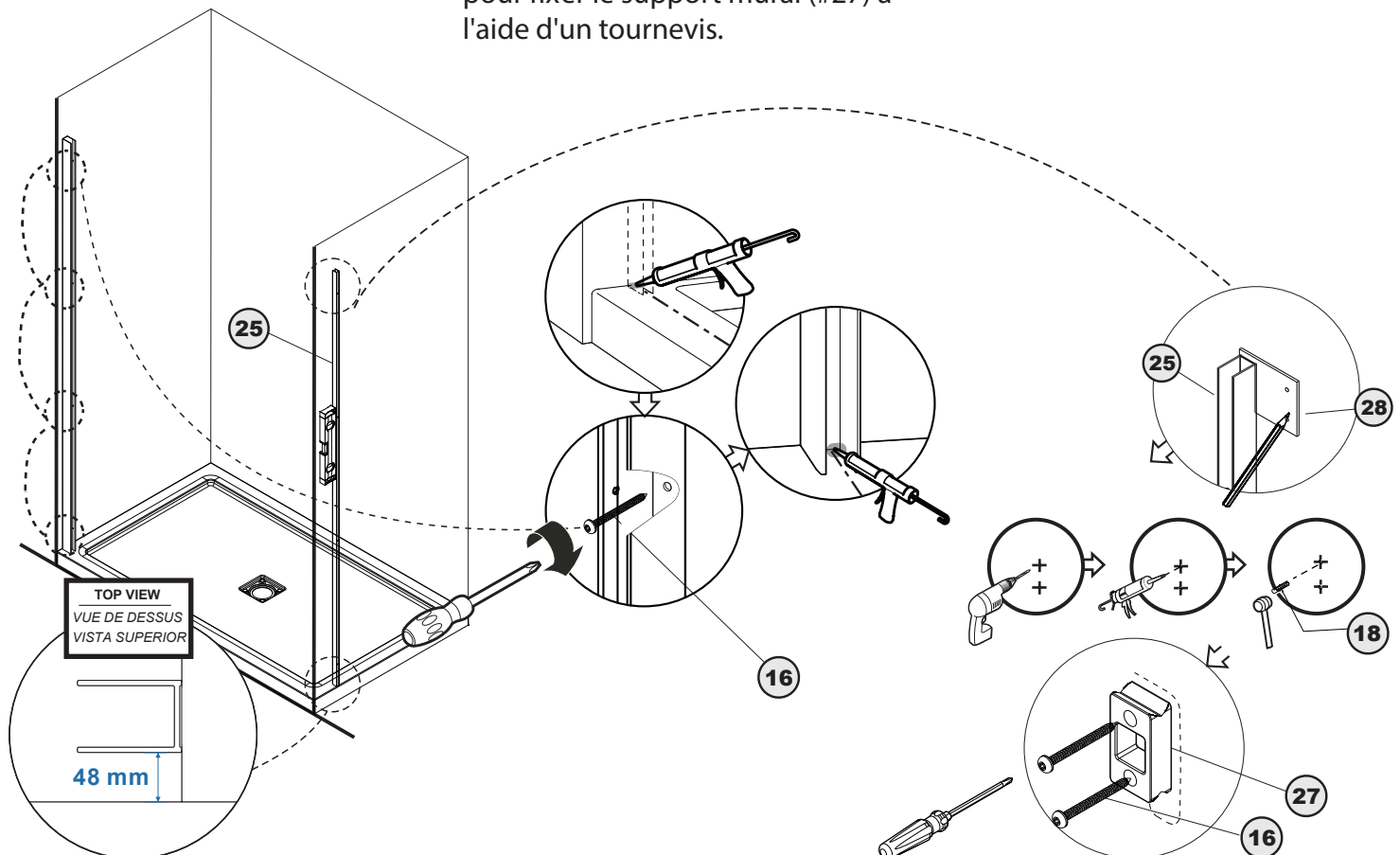
1.4 Put the wall jamb (#25) against the wall and make the distance from tray outside 48mm. Put the measuring pad (#28) on the wall jamb (#25) and mark two holes by pencil. Use a drill bit with a diameter slightly smaller than screw (#16) to drill holes then apply some silicone inside the holes. Place the plastic wall anchors (#18) inside the holes by rubber hammer. Use screw (#16) to secure the wall mount (#27) by screw driver.

1.3 Appliquez du silicone sur la surface du receveur de douche, puis positionnez le montant du mur comme sur l'image, appliquez un peu de silicone. Fixez les vis (#16) à l'aide d'un tournevis.

1.4 Placez le montant mural (#25) contre le mur et faites une distance du plateau à l'extérieur de 48 mm. Placez le bloc de mesure (#28) sur le montant du mur (#25) et marquez deux trous au crayon. Utilisez un foret d'un diamètre légèrement inférieur à celui de la vis (#16) pour percer les trous, puis appliquez un peu de silicone à l'intérieur des trous. Placez les ancrages muraux en plastique (#18) à l'intérieur des trous à l'aide d'un marteau en caoutchouc. Utilisez la vis (#16) pour fixer le support mural (#27) à l'aide d'un tournevis.

1.3 Aplique silicona en a la superficie de la base, después posiciona el jamba de pared como se muestra en la figura, y aplique un poco de silicona. Sujete el tornillo (#16) con un destornillador.

1.4 Coloque el jamba de pared (#25) contra la pared y mantenga una distancia de 48mm desde el exterior de la bandeja. Coloque la almohadilla de medición (#28) en el jamba de pared (#25) y marque dos agujeros con un lápiz. Perfore con un taladro ligeramente inferior al diámetro del tornillo (#16) y luego aplique un poco de gel de silicona en el agujero. Coloque el ancla de plástico (#18) en el agujero con un martillo de Goma. Sujete el tipo de pared (#27) con un destornillador usando tornillos (#16).





## 2

2.1 Install wheels (#21) on the door panel (#10) by screw driver.

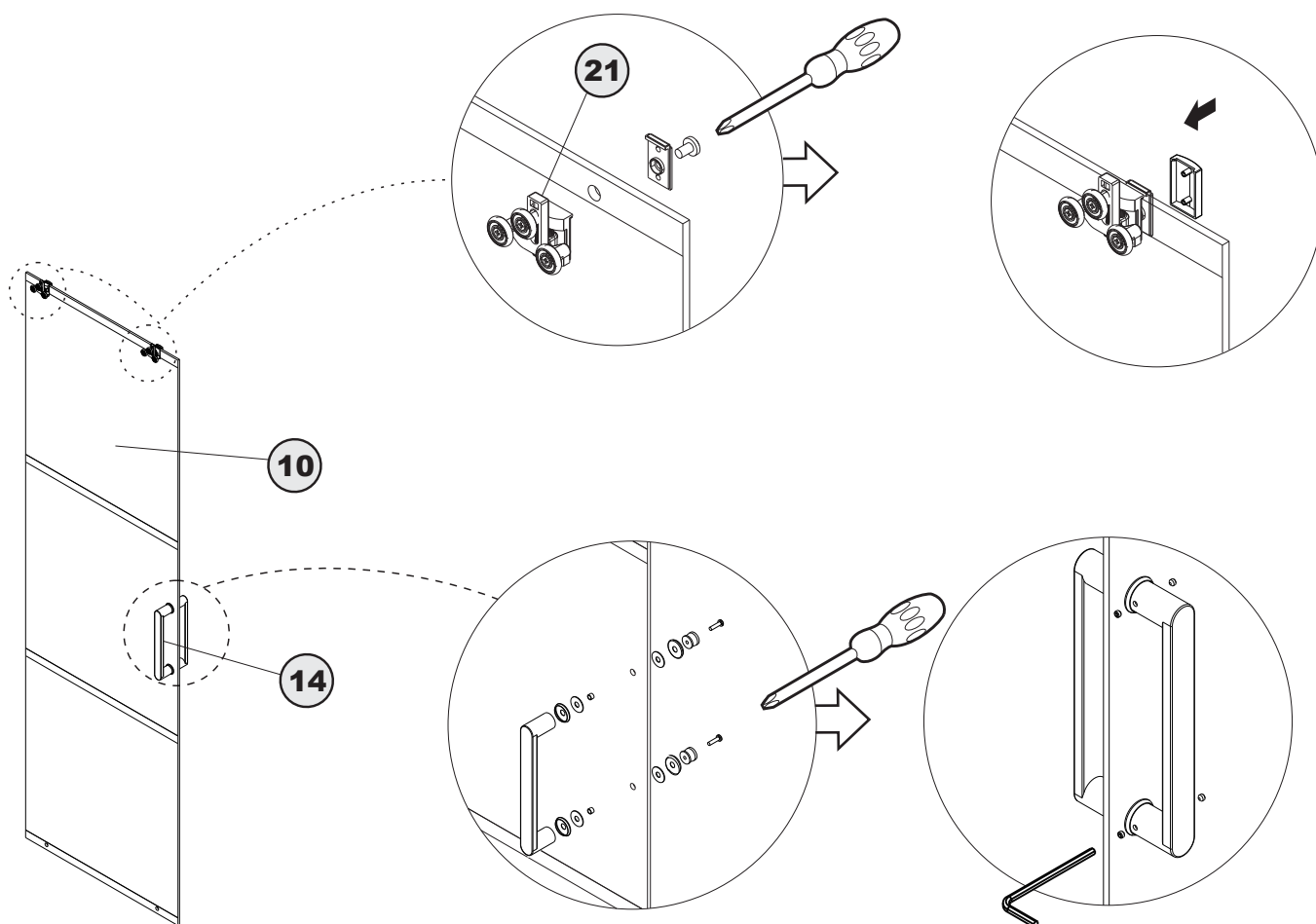
2.1 Installer les roues (#21) sur le panneau de porte (#10) à l'aide d'un tournevis.

2.1 Instale las ruedas (#21) en el panel de la puerta (#10) con un destornillador.

2.2 Install handle (#14) on the door panel (#10) by screw driver.

2.2 Installer la poignée (#14) sur le panneau de porte (#10) à l'aide d'un tournevis.

2.2 Instale la manija (#14) en el panel de la puerta (#10) con un destornillador.



---

## 2

---

2.3 Install seal (#5), magnetic seal (#11) and bottom seal (#8) on the door panel (#10) by hand.

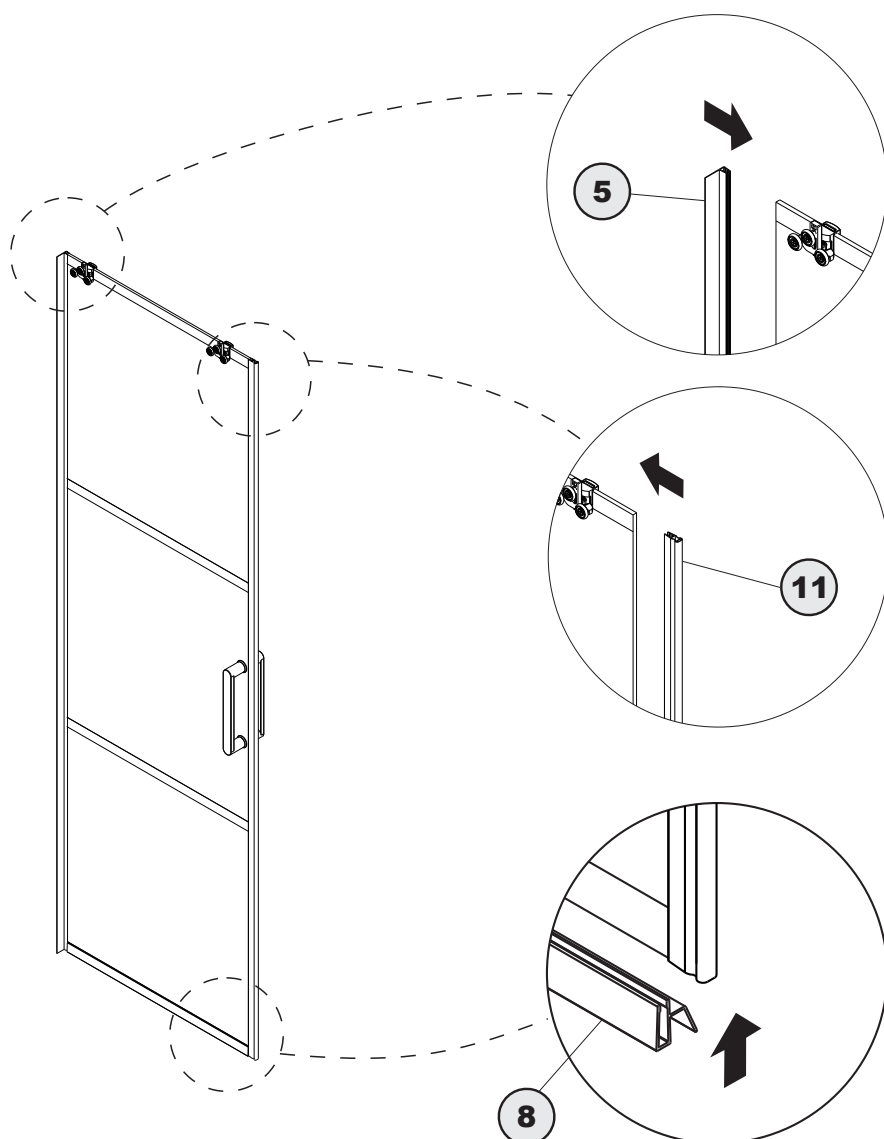
Make sure vertical and bottom seal are installed in the orientation shown in the diagram.

2.3 Installer le joint (#5), le joint magnétique (#11) et le joint inférieur (#8) sur le panneau de porte (#10) à la main.

S'assurer que le joint vertical et inférieur soient installés selon l'orientation indiquée sur le schéma.

2.3 Instale el sello (#5), el sello magnético (#11) y el sello inferior (#8) en el panel de la puerta (#10) a mano.

Asegúrese de que el sello vertical y el sello inferior están instalados en la dirección mostrada en la figura.



# 3

3.1 Connect the rail (#4) and fixed panel extrusion (#2), using screws (#15) by screw driver.

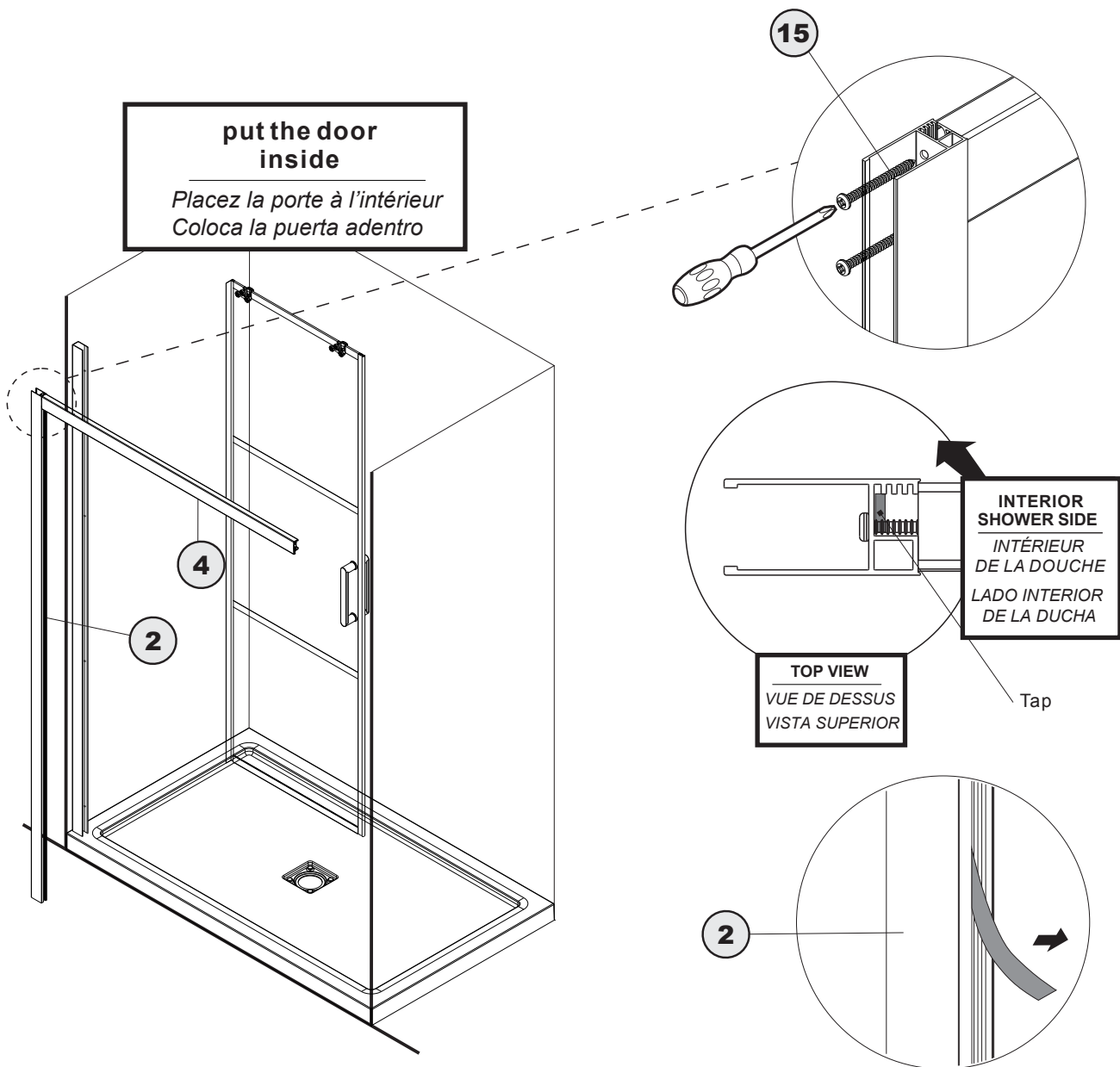
3.2 Remove the film of double-sides adhesive tape.

3.1 Connectez le rail (#4) et le panneau fixe extrudé (#2), avec des vis (#15) à l'aide d'un tournevis.

3.2 Retirer le film de ruban adhésif double face.

3.1 Conecte el carril Guía (#4) y la extrusión del panel fijo (#2) con un destornillador y tornillos (#15).

3.2 Retire la película de la cinta adhesiva de doble cara.



# 4

4.1 Slide the glass clamp (#24) in the bottom track of the rail as shown in the diagram below.

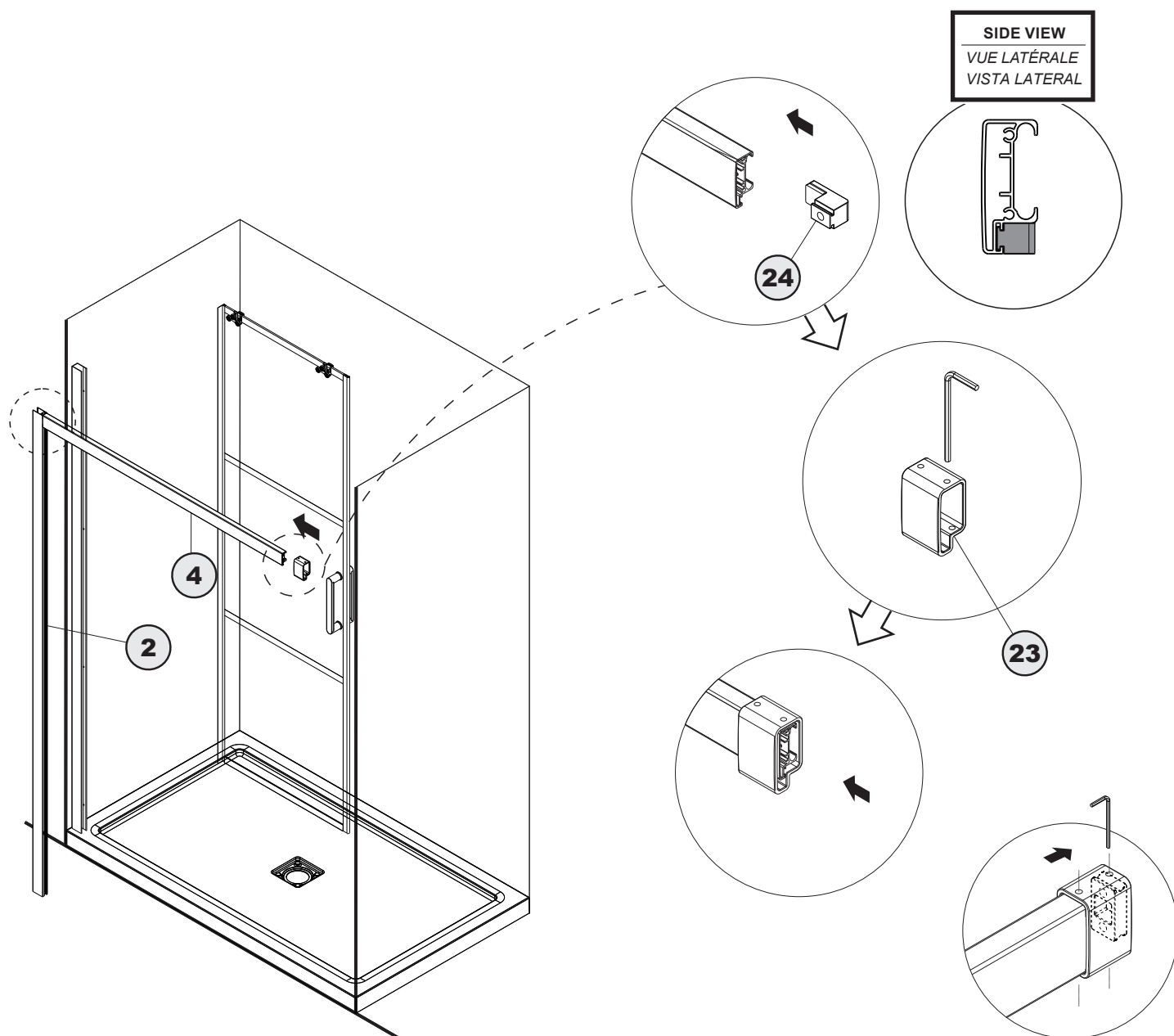
Then install rail connection (#23) on the rail and mount it on wall mount (#27). Then tighten the rail connection (#23) on the rail using Allen key.

4.1 Faites glisser la pince à verre (#24) dans le rail inférieur du rail comme indiqué dans le schéma ci-dessous.

Ensuite, installez la connexion de rail (#23) sur le rail et montez-la sur le support mural (#27). Serrez ensuite la connexion du rail (#23) sur le rail à l'aide d'une clé Allen.

4.1 Deslice la abrazadera de vidrio (# 24) en el riel inferior del riel como se muestra en el diagrama a continuación.

Luego instale la conexión del riel (#23) en el riel y móntelo en el soporte de pared (#27). Luego, apriete la conexión del riel (#23) en el riel con una llave Allen.



# 5

5.1 Install the fixed panel extrusion (#2) and fixed panel (#7) to the wall jamb (#1), insert the seal (#6) between the extrusion and the glass as shown in the top view diagram below.

5.1 Installer le panneau fixe extrudé (#2) et le panneau fixe (#7) au montant mural (#1), insérer le joint (#6) entre l'extrudé et la vitre comme montré sur le schéma ci-dessous.

5.1 Instale la extrusión del panel de fijación (#2) y el panel fijo (#7) en el jamba de pared (#1), inserte el sello (#6) entre la extrusión y el vidrio, como se muestra en la siguiente figura.

5.2 Secure the stopper (#29) by screw driver. Press the cap (#17) by hand.

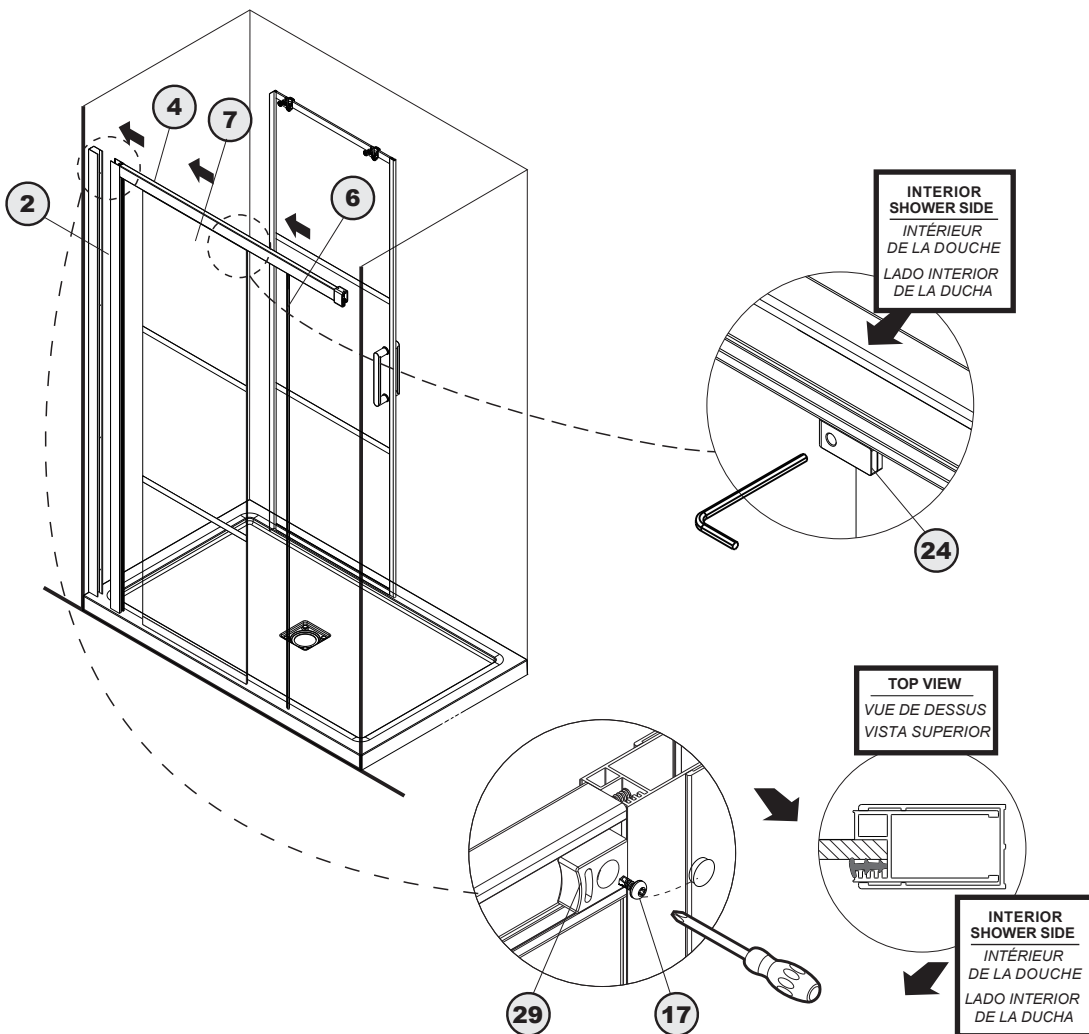
5.2 Fixez le bouchon (#29) à l'aide d'un tournevis. Pressez le capuchon (#17) à la main.

5.2 Fije el bloque de tapón (#29) con un destornillador. Instale la tapa (#17) a mano.

5.3 Secure the glass clamp (#24) onto the fixed panel by allen key.

5.3 Fixez la pince à verre (#24) sur le panneau fixe à l'aide d'une clé Allen.

5.3 Asegure la abrazadera de vidrio (#24) en el panel fijo con una llave allen.



**Make the glass towards to the outside part while install it and leave a little space to insert seal.**  
*Placez le verre vers l'extérieur lors de l'installation et laissez un peu d'espace pour insérer le joint.*  
*Arrastre el vidrio sobre las partes externas durante la instalación y deje un poco de espacio para insertar el sello.*

# 6

6.1 Adjust the top wheel (#21) and then install door panel (#10).

6.1 Ajustez la roue supérieure (#21) puis installez le panneau de porte (#10).

6.1 Ajuste la rueda superior (#21) e instale el panel de la puerta (#10).

6.2 Hang up the door panel into the rail and close the door, make level and connect perfectly.

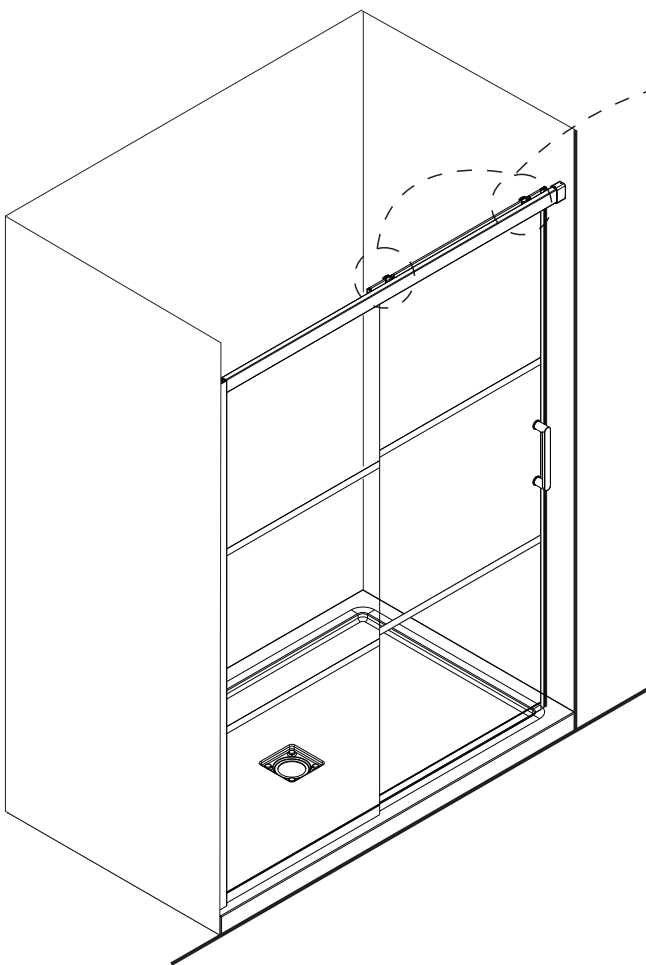
6.2 Accrochez le panneau de porte dans le rail et fermez la porte, mettez à niveau et connectez parfaitement.

6.2 Levante el panel de la puerta en el órbita y cierre la puerta para que sea horizontal y perfectamente conectada.

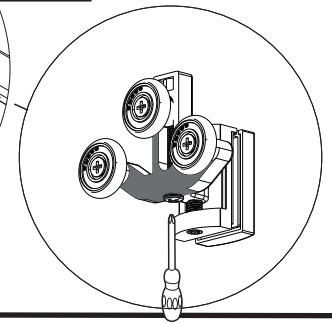
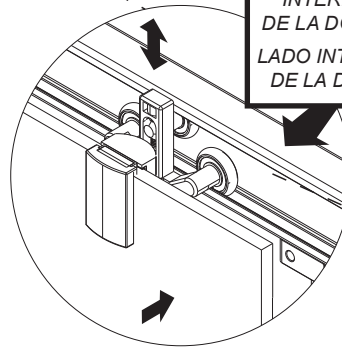
6.3 Adjust the whole wheel (#21), make it go through smoothly.

6.3 Ajustez toute la roue (#21), faites-la passer en douceur.

6.3 Ajuste toda la rueda (#21) para que pase sin problemas.



**INTERIOR  
SHOWER SIDE**  
INTÉRIEUR  
DE LA DOUCHE  
LADO INTERIOR  
DE LA DUCHA



Rotate the top screw to lower the middle wheel, put the door glass and wheels into the groove of top rail, then turn the top screw to adjust it high to avoid the door jumping out.

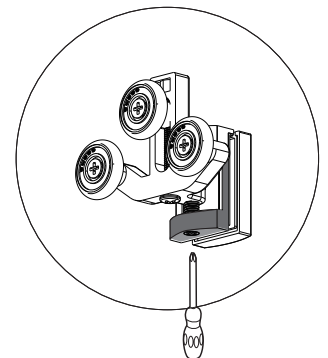
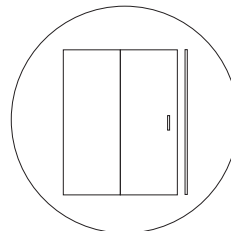
Tournez la vis du haut pour abaisser la roue du milieu, placez la vitre de la porte et les roues dans la rainure du rail supérieur, puis tournez la vis du haut pour l'ajuster plus haut afin d'éviter que la porte ne saute.

Gire el tornillo superior para bajar la rueda central, coloque el vidrio de la puerta y las ruedas en la ranura del carril superior, y luego gire el tornillo superior para ajustarlo a una posición más alta para evitar que la puerta salte.

Turn the bottom screw to adjust the whole wheel to make the door glass level.

Tournez la vis du bas pour régler toute la roue afin de mettre la vitre de la porte à niveau.

Gire el tornillo inferior y ajuste toda la rueda para nivelar el vidrio de la puerta.

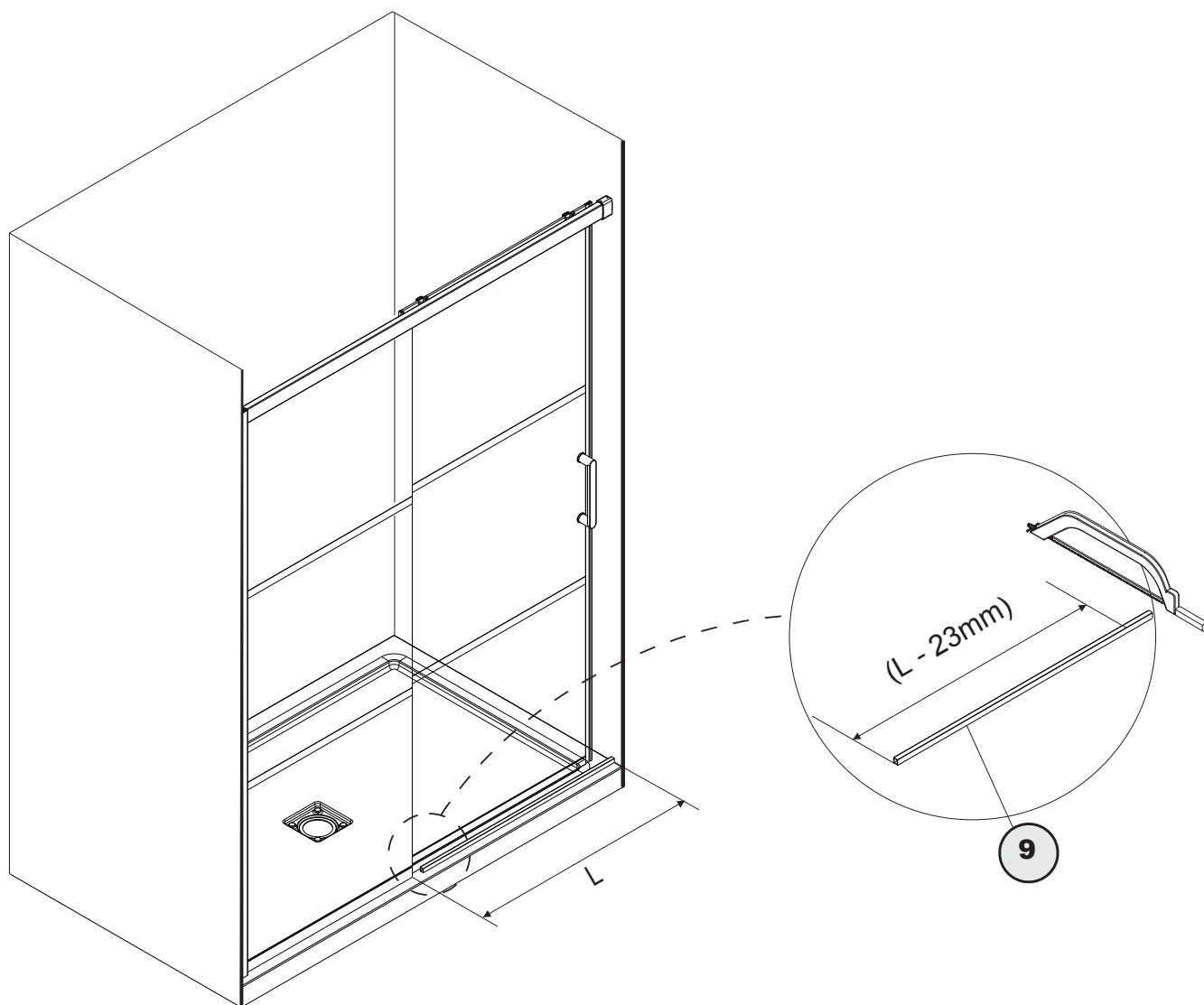


# 7

7.1 Measure the distance L from border of fixed panel to the opposing wall, and then cut the bottom aluminum (#9).

7.1 Mesurer la distance L du bord du panneau fixe au mur opposé, et puis coupez l'aluminium du bas (#9).

7.1 Mida la distancia L desde el borde del panel fijo hasta la pared opuesta, y luego corta el aluminio inferior (#9).



# 7

7.2 Install the guide (#22), let it connect the fixed panel (#7) and door panel (#10).

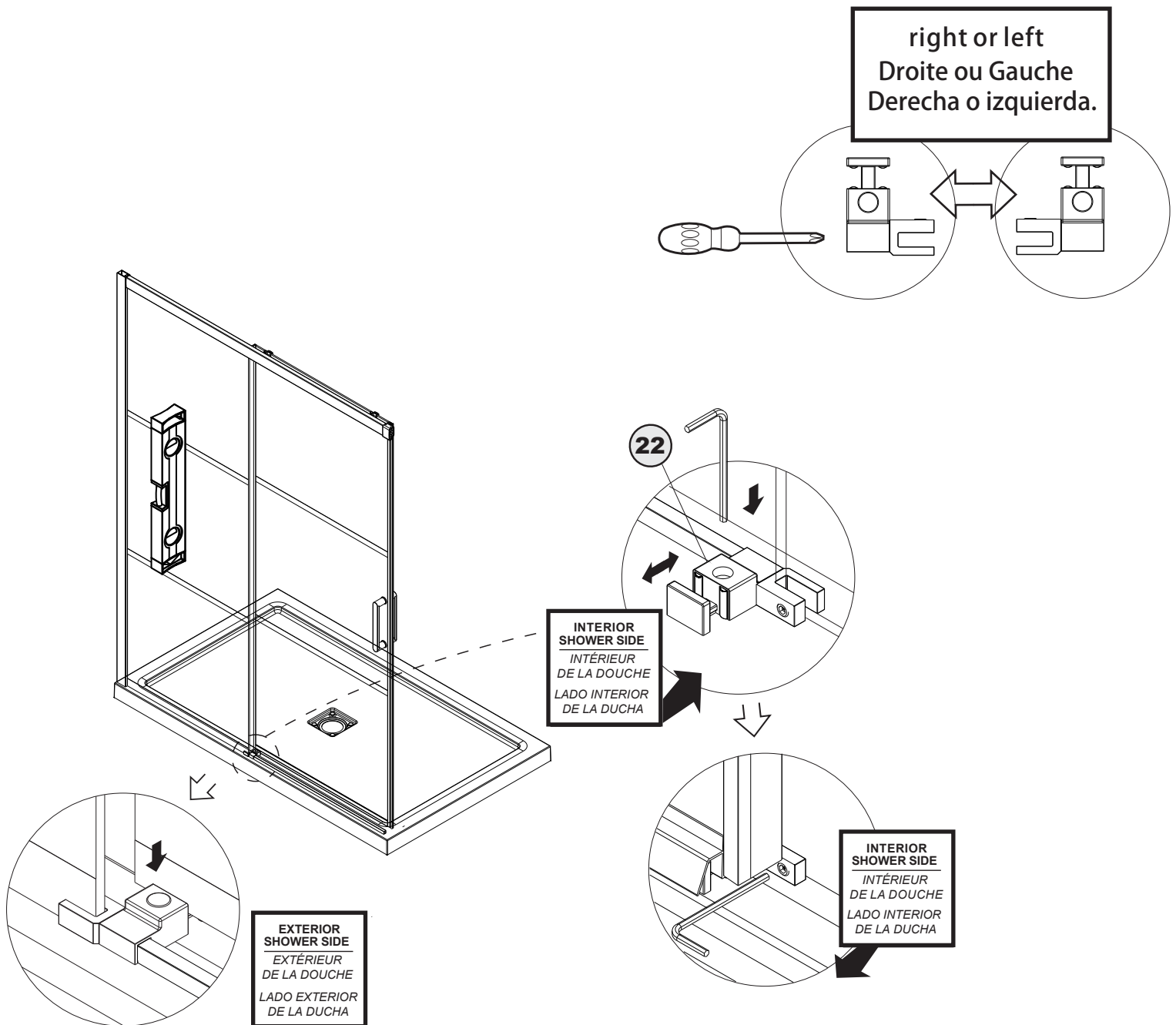
7.3 Insert the bottom aluminum (#9). Then tighten the clamp of the door guide (#22) onto the fixed panel using an Allen key as can be seen in the final diagram below.

7.2 Installez le guide (#22), laissez-le connecter le panneau fixe (#7) et le panneau de porte (#10).

7.3 Insérez l'aluminium inférieur (#9). Serrez ensuite la pince du guide de porte (#22) sur le panneau fixe à l'aide d'une clé Allen comme sur le schéma final ci-dessous.

7.2 Instale el guía (#22) para conectar el panel fijo (#7) y el panel de la puerta (#10).

7.3 Insierte aluminio inferior (#9). Luego utilice una llave allen para apretar el clip del guía de la puerta (#22) en el panel de retención, como se muestra a continuación.





8.1 Install magnetic seal aluminum (#12) to the aluminum (#13), then connect to the wall jamb (#25). Position them on the wall in alignment with the door in fully closed position. Then, mark the wall jamb (#25) position. Remove part #12 & 13 from wall jamb and mark the wall jamb hole.

8.2 Use a drill bit to drill holes on the wall. Apply a little silicone inside the hole, then place a plastic anchor (#18) inside it by rubber hammer.

8.3 Secure wall jamb (#25) to the wall using screws (#16) then install magnetic seal-aluminum (#12) and the aluminum (#13) to the wall jamb (#25).

8.1 Installez le joint magnétique en aluminium (#12) sur l'aluminium (#13), puis connectez-le au montant du mur (#25). Placez-les sur le mur en alignement avec la porte en position complètement fermée. Ensuite, marquez la position du montant du mur (#25). Retirez les pièces #12 et #13 du jambage mural et marquez le trou du jambage mural.

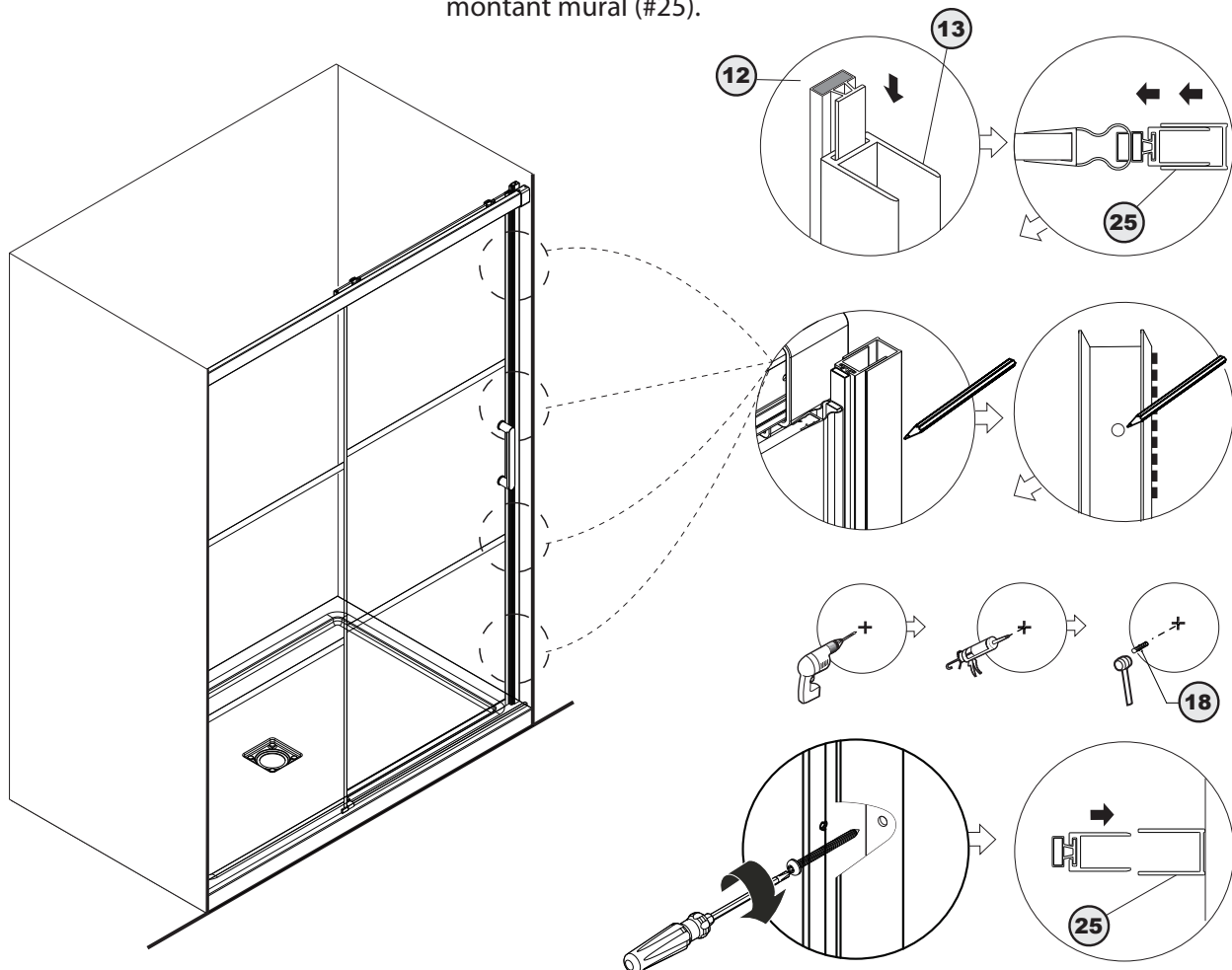
8.2 Utilisez un foret pour percer des trous dans le mur. Appliquez un peu de silicone à l'intérieur du trou, puis placez un ancrage en plastique (#18) à l'intérieur à l'aide d'un marteau en caoutchouc.

8.3 Fixez le montant mural (#25) au mur à l'aide des vis (#16) puis installez le joint magnétique-aluminium (#12) et l'aluminium (#13) au montant mural (#25).

8.1 Instale el sello magnético del aluminio (#12) en el aluminio (#13) y conéctelo al jamba de pared (#25). Colóquelos y marque la posición del jamba de pared (#25). Retire y marque el agujero del jamba de pared (#25).

8.2 Perfora agujeros en la pared con un taladro. Aplique un poco de silicona en el agujero y colo-que un ancla de plástico (#18) en el agujero con un martillo de goma.

8.3 Fije la pared lateral (#25) a la pared con tornillos (#16) e instale los sellos magnéticos del aluminio (#12) y el aluminio (#13) en la pared lateral (#25).



9.1 Use a drill bit with a diameter of 1/8" to drill holes on the back of wall jamb structure. Then place the fitting (#19) on the surface of hole and secure the structure and fitting with No. 8\*3/8" screw (#17) by screw driver.

9.2 Place screw cap (#20) on the screw holes.

9.3 Install vertical seal (#4) on the fixed panel as shown below.

9.1 Utilisez un foret d'un diamètre de 1/8 pour percer des trous à l'arrière de la structure du montant du mur. Ensuite, placez le raccord (#19) sur la surface du trou et fixez la structure et le raccord avec la vis No. 8\*3/8" (#17) à l'aide d'un tournevis.

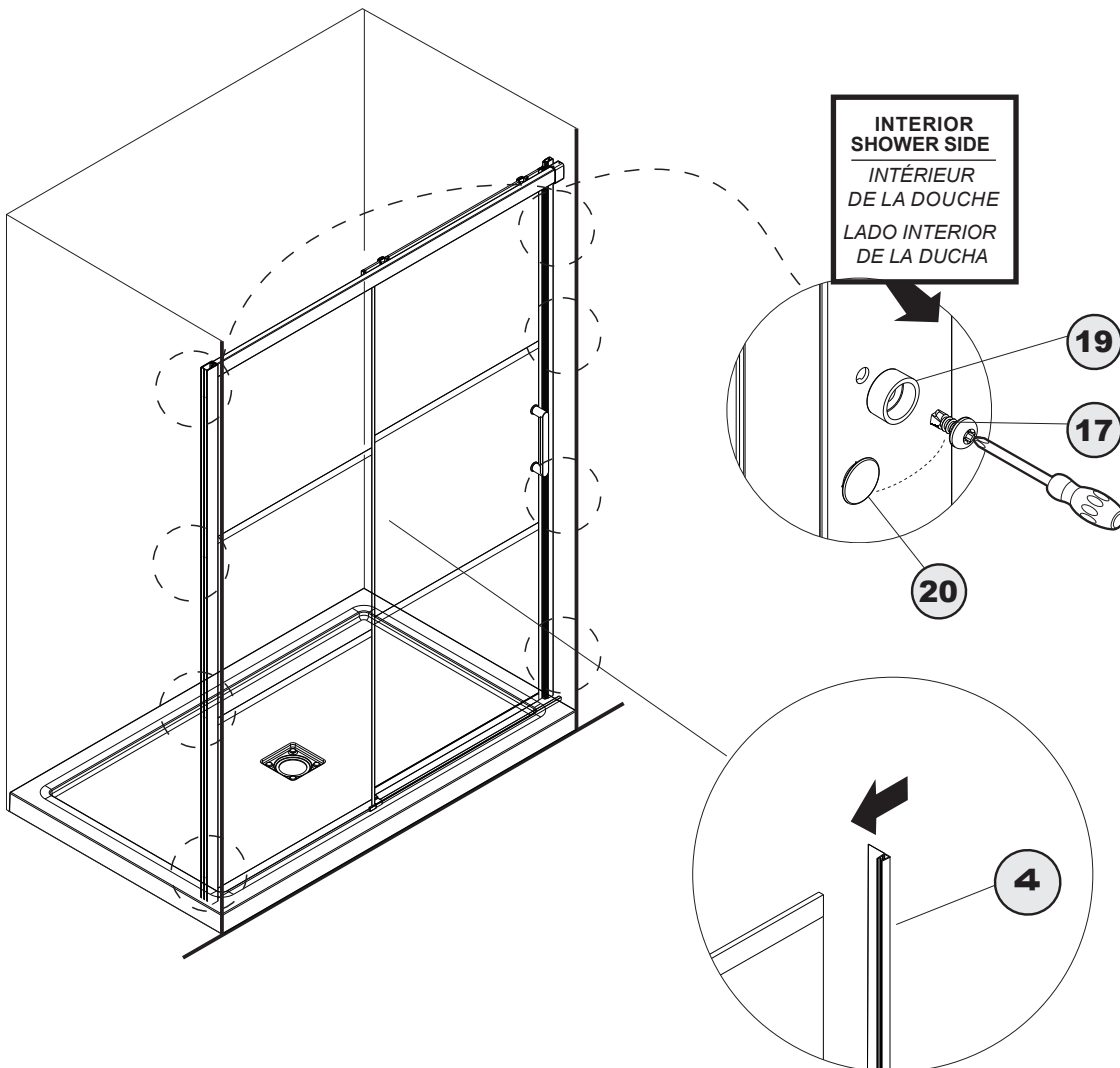
9.2 Placer le capuchon à vis (#20) sur les trous de vis.

9.3 Installer le joint vertical (#4) sur le panneau fixe tel qu'illustré ci-dessous.

9.1 Utiliza un taladro de 1/8" de diámetro para perforar en la parte posterior de la estructura del jamba de la pared. A continuación, coloque el accesorio (#19) en la superficie del agujero y asegure la estructura y el accesorio con el tornillo del número 8\*3/8" (#17) con un destornillador.

9.2 Coloque la tapa del tornillo (#20) en el agujero.

9.3 Instale el sello vertical (# 4) en el panel fijo como se muestra a continuación.



Apply silicone on the outlines of the shower kit (from the inside and the outside as shown below). Then wait for 24h before using.

Appliquez du silicone sur les contours du kit de douche (de l'intérieur et de l'extérieur comme illustré ci-dessous). Attendez ensuite 24h avant de l'utiliser.

Aplique silicona en los contornos del kit de ducha (desde el interior y el exterior como se muestra a continuación). Luego espere 24 horas antes de usar.

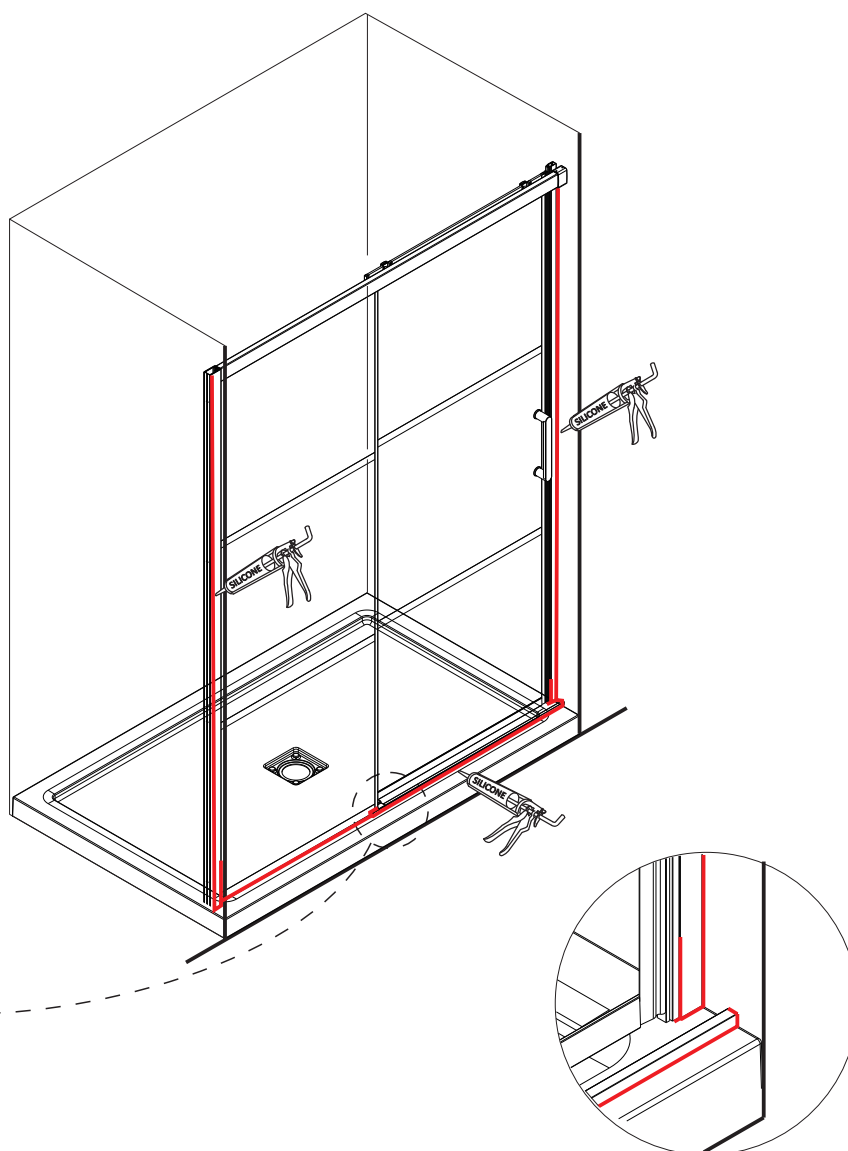


**24** HOURS  
HEURES  
HORAS

Apply silicone around the shower area as illustrated in the diagram.

Appliquer du silicone autour de la zone de douche comme illustré dans le diagramme ci-dessus.

Aplique silicona alrededor del área de ducha como se ilustra en el diagrama anterior.



## MAINTENANCE

### Daily care

After each use, remove water on the glass with a squeegee.

Use mild dishwashing detergent to keep surfaces bright and clean. Rinse well and dry with a clean cloth.

### Caution

Powdered detergents and abrasive liquid cleaners may damage surfaces.

Do not allow the surface to come into contact with corrosive products such as acetone, nail polish remover, dry cleaning solution, lacquer, paint thinner, gasoline, or etc.

Any cleaning product should be tested on an inconspicuous surface before using to clean.

Read the data sheet of the cleaning product to ensure it will not damage the surfaces.

Scratched surface & repairs:

Contact A&E's customer service.

## ENTRETIEN

### Entretien quotidien

Après chaque utilisation, utilisez une raclette pour enlever les gouttes et l'eau sur le verre.

Les savons doux pour vaisselle sont suffisants pour garder la surface propre et brillante. Rincez à fond et sécher avec un chiffon propre.

### Attention

Les détergents en poudre ou liquides abrasifs peuvent endommager les surfaces.

Ne mettez jamais en contact la surface avec des produits corrosifs contenant de l'acétone (nettoyant de vernis à ongles), des solvants, des décapants, de l'essence, etc.

Tout produit de nettoyage doit être testé sur une petite surface non-apparente, avant de procéder à un nettoyage complet.

Lisez la fiche signalétique du produit de nettoyage et vous assurer qu'il convient aux surfaces à nettoyer.

Surface abîmées et réparations:

Contacter le service à la clientèle A&E.

## MANTENIMIENTO

### Cuidado diario

Eliminar el agua después de cada uso con un escurridor.

Utilizar detergente suave para lavar trastes para mantener las superficies limpias y brillantes. Enjuagar bien y secar con un paño limpio.

### Advertencia

Los detergentes en polvo y los limpiadores líquidos abrasivos pueden dañar las superficies.

No permitir que la superficie entre en contacto con productos corrosivos como acetona, quitaesmalte, solución para lavado en seco, laca, adelgazador de pintura, gasolina, etc.

Debe poner a prueba cualquier producto de limpieza sobre una superficie oculta antes de utilizarlo para limpiar.

Leer la hoja de información del producto limpiador para asegurarse de que no dañará las superficies.

Superficies raspadas y reparaciones:

Llamar a servicio al clientel de A&E.



**7300 Sherbrooke St W,  
Montreal, QC  
H4B 1R7,  
Canada**

Please contact us by email  
Veuillez nous contacter par email  
**service@aebath.com**

Tel: (514) 482-5403  
1-888-AEBATH5  
(1-888-232-2845  
(Toll Free/Sans frais)  
[www.aebath.com](http://www.aebath.com)

## WARRANTY

## GARANTIE

## GARANTÍA

A&E Shower and Baths Inc. (hereafter "A&E") offers the following limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. A&E warrants their products to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of one (1) year from the original date of purchase by the owner/end-user. Any product reported to an authorized dealer or to A&E as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the discretion of A&E. This warranty is not transferable to a subsequent owner. Neither the distributor, authorized A&E dealer, nor any other person has been authorized to make any affirmation or representation of this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against A&E or any other person. A&E reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the product in question. This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God, or any other casualty. This warranty shall not apply to stain malfunction caused by ferrous water, hard water, or salty water. A&E is not responsible for transportation costs of the defective product from the installation site to A&E, or for the return of any part, or for the cost of labour or services incurred in the removal or reinstallation of any part. A&E expressly disclaims and excludes any liability for the consequential or incidental damage caused or resulting from incidental event, loss of time, loss of use, inconvenience, unnecessary expenses, labour, material or other costs with respect to the application of this warranty or with respect to the removal or replacement of a defective product. Under no circumstances shall A&E or any of its representatives be held liable for injury to any person or damage to any property however arising.

A&E Shower & Bath inc. ("A&E") offre la garantie limitée suivante sur ses produits. Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire original pour une utilisation domestique. A&E garantit ses produits contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire. A&E procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au détaillant autorisé ou à A&E durant la période de garantie. Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé A&E Shower & Bath inc., ni personne d'autre n'est autorisée à faire d'affirmations, de représentations ou de garantie autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à A&E ni à une personne d'autre. A&E se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause. La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou bris ou dommages causés par la faute, la négligence, le mauvais emploi, usage, entretien ou altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit. La présente garantie ne s'applique pas aux tâches ou aux résultats provoqués par une eau ferreuse, une eau dure ou une eau salée. Les frais de transport des produits défectueux entre le lieu d'installation et A&E, les frais pour le retour de toutes pièces et les coûts encourus à enlever ou réinstaller une pièce ou produit seront à la charge du client. A&E ne sera pas responsable ni redevable pour les dommages indirects, ni pour les dommages causés ou résultants de cas fortuits, perte de temps, perte d'usage, inconvénients, dépenses fortuites, frais de main-d'oeuvre, de matériaux ou tout les autres coûts relatifs à l'application de cette garantie et à l'enlèvement ou au remplacement de produits défectueux. A&E et ses employés ou représentants ne pourront en aucune circonstance être tenus responsables des dommages causés à une personne ou à des biens, quel que soit la source de ces dommages.

A&E Shower and Baths inc. (de ahora en adelante, «A&E») ofrece la siguiente garantía limitada explícita para cada uno de sus productos. La garantía cubre únicamente al primer propietario/usuario final para su uso personal en el hogar. A&E garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación y material bajo uso y servicio normal por un periodo de un (1) año desde la fecha original de adquisición del propietario/usuario final. Cualquier producto notificado como defectuoso al distribuidor autorizado o a A&E dentro del periodo de garantía será reparado o reemplazado (por un producto del mismo valor) a elección de A&E. La garantía no es transferible a propietarios subsiguientes. Ni el distribuidor, ni el vendedor autorizado de A&E ni cualquier otra persona tienen autoridad para realizar ninguna declaración, representación o garantía; cualquier afirmación, representación o garantía distinta a las que aparecen en la presente garantía no será aplicable contra A&E ni contra ninguna otra persona. A&E se reserva el derecho a modificar esta garantía en cualquier momento, entendiéndose que la susodicha modificación no altere las condiciones de garantía aplicables en el momento de la venta de los productos en cuestión. Esta garantía no será aplicable en caso de procedimientos de operación incorrectos, roturas o daños causados por errores, negligencia, abuso, mal uso, mala aplicación, mantenimiento inadecuado, alteración o modificación de la unidad, así como de corrosión química o natural, accidente, incendio, inundación, causas de fuerza mayor o cualquier otro caso de siniestro. Esta garantía no se aplicará en casos de manchas o mal funcionamiento causado por agua ferrosa o salada. A&E no se hará responsable de los costes de transporte del producto defectuoso desde el lugar de instalación hasta la sede de A&E, ni de la devolución de ninguna pieza, ni tampoco del coste de la labor o de los servicios incurridos durante la retirada o reinstalación de la pieza. A&E se exime y se excluye explícitamente de cualquier responsabilidad por los daños derivados o accidentales causados, o resultantes, de acontecimientos fortuitos, pérdida de tiempo, pérdida de uso, molestias, gastos innecesarios, mano de obra, materiales de otros costes respecto a la aplicación de la presente garantía o relacionados con la retirada o sustitución de un producto defectuoso. En ningún caso se harán responsables A&E o cualquiera de sus representantes por daños personales o materiales, sin importar cómo se haya incurrido en estos.